

COUNTRY
Side[®]



SOLAR-SPRINGBRUNNEN / SOLAR WATER FOUNTAIN

(DE)

SOLAR-SPRINGBRUNNEN

Montage-, Bedienungs- und
Sicherheitshinweise

(SK)

SOLÁRNA FONTÁNA

Pokyny pre montáž, obsluhu a
bezpečnostné pokyny

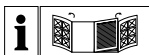
(GB)

SOLAR WATER FOUNTAIN

Assembly, operating and safety
instructions

IAN 465894_2404

(K-DE) (K-SK)



DE

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB

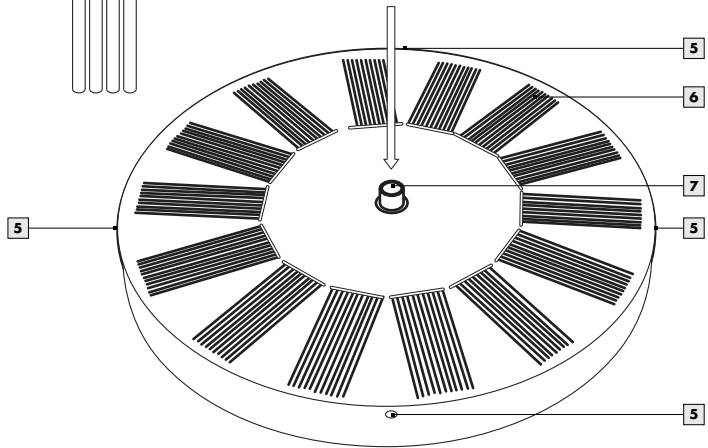
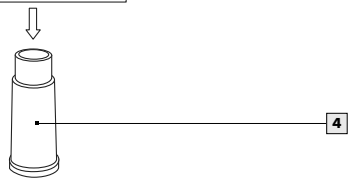
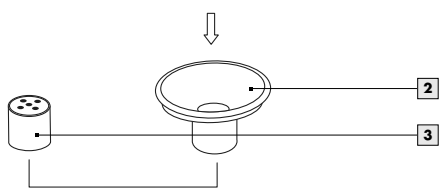
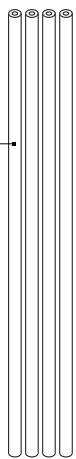
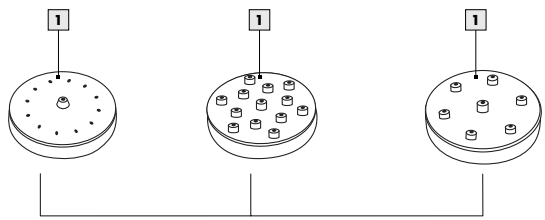
Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

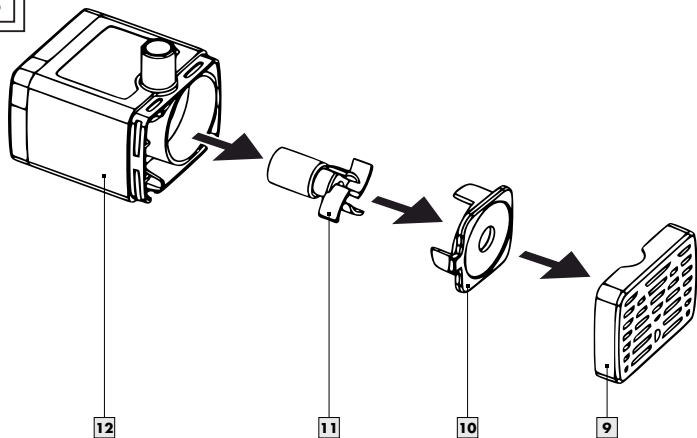
SK

Pred prečítaním vyklopte obidve strany s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.




DE	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
	Assembly, operating and safety instructions	Page	15
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	23

A



B

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	8
Sicherheit	Seite	8
Sicherheitshinweise.....	Seite	8
Montage	Seite	9
Inbetriebnahme	Seite	9
Wartung und Reinigung	Seite	10
Störungsbehebung	Seite	10
Lagerung	Seite	10
Entsorgung	Seite	10
Garantie	Seite	11
Service	Seite	12

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Herstellungsdatum (Monat/Jahr)		Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)		Gleichspannung
IP65	Das Produkt ist vollständig vor Staubeintritt (staubdicht) und vor Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel geschützt.		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz		

Solar-Springbrunnen

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für den dekorativen Einsatz in Teichen oder anderen ausreichend großen, mit Wasser gefüllten Gefäßen im Außenbereich bestimmt. Das Gerät darf nicht zur Förderung von Trink- oder Chlorwasser eingesetzt werden. Für die ordnungsgemäße Funktion wird direkte Sonneneinstrahlung benötigt.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Solarmodul inkl. Pumpe und Schaumstoffring
- 1 Sprühaufsatz
- 3 Tellersprühaufsätze
- 1 Trichterstück
- 1 Zwischenstück
- 4 Abstandhalter
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Tellersprühaufsatz
- 2 Trichterstück
- 3 Sprühaufsatz
- 4 Zwischenstück

- 5 Aufnahme für die Abstandhalter
- 6 Solarpanel inkl. Pumpe und Schaumstoffring
- 7 Pumpenausgang
- 8 Abstandhalter
- 9 Filterdeckel
- 10 Pumpenradabdeckung
- 11 Pumpenrad
- 12 Pumpe

• Technische Daten


Modell-Nr.:	1293-S
Max. Leistung Solarpanel:	1,5 W, 7 V \approx , 220 mA
Pumpenleistung:	1,4 W
Max. Durchfluss:	150 l/h
Max. Sprühhöhe:	45 cm
Schutzart:	IP65

• Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Beschädigungsgefahr durch Trockenlauf der Pumpe!











- Halten Sie das Solarpanel stets abgedeckt oder von der Sonne abgewandt, solange sich die Pumpe nicht im Wasser befindet.

Beschädigungsgefahr durch Frost!

- Lassen Sie das Gerät bei Frostgefahr nicht im Freien.





● **Montage**

Hinweis: Das Zubehör lässt sich in unterschiedlichen Zusammenstellungen montieren.

- Entfernen Sie vor der Nutzung sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und dem Zubehör.
- (Optional) Stecken Sie das Zwischenstück  auf den Ausgang der Pumpe .
- Stecken Sie den gewünschten Tellersprühaufsatz  auf das Trichterstück  und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie den Sprühaufsatz  oder das Trichterstück  auf das Zwischenstück  oder den Ausgang der Pumpe .
- Stecken Sie die Abstandhalter  ca. 3 cm tief in die Aufnahmen für die Abstandhalter .

● **Inbetriebnahme**

Hinweis: Das Gerät funktioniert nur bei direkter Sonneneinstrahlung. Bei Bewölkung oder verschmutztem Solarpanel wird die Pumpe deaktiviert.

- Setzen Sie das Solarmodul  mit der Pumpe  nach unten ins Wasser.
- Die Pumpe  startet automatisch, sobald ausreichend Sonnenlicht auf das Solarmodul  trifft.
Die Sprühhöhe wird durch die Intensität der Sonneneinstrahlung bestimmt.

● Wartung und Reinigung

- Ziehen Sie das Zubehör vom Ausgang der Pumpe **12** ab.
- Ziehen Sie die Pumpe aus dem Solarpanel **6**.
- Ziehen Sie den Filterdeckel **9** von der Pumpe **12** ab.
- Ziehen Sie die Pumpenradabdeckung **10** ab.
- Ziehen Sie das Pumpenrad **11** aus der Pumpe **12**.
- Spülen Sie alle Teile gründlich ab und nehmen Sie gegebenenfalls eine weiche Bürste, um anhaftende Verschmutzungen zu lösen.
- Wischen Sie alle Teile mit einem weichen, sauberen Tuch trocken.
- Setzen Sie anschließend alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

● Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Pumpe läuft nicht.	Nicht ausreichend Sonnenlicht.	Positionieren Sie das Produkt an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder warten Sie, bis Intensität und Einstrahlwinkel optimaler sind.
	Solarpanel ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Solarpanel.
	Pumpe ist verstopft.	Reinigen Sie das Produkt wie im Kapitel "Wartung und Reinigung" beschrieben.

● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Verpacken Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5 \text{ }^\circ\text{C}$) ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465894_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

● **Service**

DE

Service Deutschland

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Schweiz

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 465894_2404









Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 465894_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.citygate24.de

Auf www.kaufland.com/manual können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.kaufland.com/manual) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465894_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Explanation of the pictograms used	Page 16
Introduction	Page 16
Intended use.....	Page 17
Scope of delivery.....	Page 17
Parts description.....	Page 17
Technical data.....	Page 18
Safety	Page 18
Safety notes.....	Page 18
Mounting	Page 19
Start-up	Page 19
Maintenance and cleaning	Page 19
Troubleshooting	Page 20
Storage	Page 20
Disposal	Page 20
Warranty	Page 21
Service	Page 22

Explanation of the pictograms used			
	Read the instructions!		Products marked with this symbol meet all the applicable Community regulations of the European Economic Area.
	Date of manufacture (month/year)		Issue date of instruction manual (month/year)
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		Direct current (DC)
IP65	The product is completely protected against dust ingress (dust-tight) and water jets (nozzle) from any angle.		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Packaging made from FSC-certified Mix wood		

Solar water fountain

● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always

follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

● Intended use

This device is intended for decorative use in ponds or other sufficiently large outdoor containers filled with water. The device must not be used for pumping drinking water or chlorinated water. Direct sunlight is required for proper function.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 solar module incl. pump and foam ring
- 1 spray head
- 3 plate-shaped spray heads
- 1 funnel piece
- 1 stem
- 4 spacers
- 1 user manual

● Parts description

- 1 Plate-shaped spray head
- 2 Funnel piece
- 3 Spray head
- 4 Stem
- 5 Receptacle for the spacers
- 6 Solar module incl. pump and foam ring
- 7 Pump outlet
- 8 Spacers
- 9 Filter cover
- 10 Pump wheel cover
- 11 Pump wheel
- 12 Pump

● Technical data


Model no.:	1293-S
Max. output solar panel:	1.5 W, 7 V \approx , 220 mA
Pump output:	1.4 W
Max. flow rate:	150 l/h
Max. spray height:	45 cm
IP rating:	IP65

● Safety



Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**
Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.
- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

⚠ RISK OF INJURY!

- Packaging material is not a toy. Children can get caught in it while playing and suffocate.

Risk of damage due to the pump running dry!

- Always keep the solar panel covered or turned away from the sun as long as the pump is not in the water.

Risk of damage due to frost!

- Do not leave the device outdoors if there is a risk of frost.

● Mounting

Note: The accessories can be installed in different combinations.

- Before use, remove all packaging materials and protective films from the device and the accessories.
- (Optional) Push the stem [4] onto the pump outlet [7].
- Push the desired plate-shaped spray head [1] onto the funnel piece [2] and tighten it in clockwise direction.
- Push the spray head [3] or the funnel piece [2] onto the stem [4] or the pump outlet [7].
- Insert the spacer [8] about 3 cm deep into the receptacle for the spacers [5].

● Start-up

Note: The device only works in direct sunlight. The pump is deactivated when it is cloudy or the solar panel is dirty.

- Set the solar module [6] into the water with the pump [12] facing down.
- The pump [12] starts automatically as soon as a sufficient amount of sunlight hits the solar module [6].

The spray height is determined by the intensity of the sunlight.

● Maintenance and cleaning

- Remove the accessories from the pump [12].
- Disconnect the pump from the solar module [6].
- Remove the filter cover [9] from the pump [12].
- Remove the pump wheel cover [10].
- Remove the pump wheel [11] from the pump [12].
- Thoroughly rinse all components. Use a soft brush to loosen stuck-on dirt, if necessary.
- Dry all components with a soft clean cloth.
- Then reassemble all components in reverse order.

● Troubleshooting

Problem	Potential cause	Remedy
Pump does not run.	Not enough sunlight.	Position the product in a place with direct sunlight or wait until the intensity and angle of the sunlight are more optimal.
	Solar panel is dirty.	Clean the solar panel.
	Pump is clogged.	Clan the product as described in section "Maintenance and cleaning".

● Storage

- Clean the product thoroughly (see chapter "Cleaning").
- If possible, pack the product in the original packaging.
- Store the product in a dry and frost-free place ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) without direct sunlight.

● Disposal



Observe the labelling of the packaging materials when separating waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: Paper and cardboard

80-98: Composites



The product and the packaging materials can be recycled. Dispose of them separately to ensure better recycling. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product after the end of its useful life.



In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

● **Warranty**

Dear customer, this device is guaranteed for 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the seller of the product. These legal rights are not restricted by our warranty conditions set out below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the purchase date. Please keep the original receipt in a safe place. It will be required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase of this product, we will — at our discretion — repair or replace the product free of charge or refund the purchase price. This warranty requires that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period as well as a brief written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will send you the repaired or a new product. The repair or replacement of the product does not start a new warranty period.

Warranty period and statutory liability for defects

The warranty period is not extended by the warranty service. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs due after expiry of the warranty period are subject to a charge.

Warranty scope

The device was carefully manufactured in accordance with strict quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not extend to product parts that are subject to normal wear and tear and thus can be regarded as wear parts, or to damage to fragile parts, e.g., switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product is damaged or has not been properly used or maintained. To ensure proper use of the product, all instructions in the user manual must be followed exactly. Uses and actions that are advised against or warned against in the user manual must be strictly avoided. The product is intended for private use only and not for commercial use. Misuse, improper handling, use of force, and repairs not carried out by our authorized service branch void the warranty.

Handling of warranty claims

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the sales receipt and the item number (IAN 465894_2404) at hand as proof of purchase.
- The item number is indicated on the type plate, on the cover page of your manual (bottom left) or on the sticker on the back or on the bottom.
- In the case of malfunctions or other defects, please contact the service department below first by phone or e-mail.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel: 00800 80040044

E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 465894_2404









Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 465894_2404) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

You can find a current version of the user manual at: www.citygate24.de

You can download the user manual and many other manuals, product videos and installation software at www.kaufland.com/manual.

The QR code on the title page brings you directly to the Lidl service page (www.kaufland.com/manual), where you can open your user manual by entering your item number (IAN) 465894_2404.

Legenda použitých piktogramov	Strana	24
Úvod	Strana	24
Používanie v súlade s určeným účelom.....	Strana	25
Obsah dodávky.....	Strana	25
Popis častí.....	Strana	25
Technické údaje.....	Strana	26
Bezpečnosť	Strana	26
Bezpečnostné pokyny.....	Strana	26
Montáž	Strana	27
Uvedenie do prevádzky	Strana	27
Údržba a čistenie	Strana	27
Odstránenie porúch	Strana	28
Skladovanie	Strana	28
Likvidácia	Strana	28
Garančné prehlásenie	Strana	29
Servis	Strana	30

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si inštrukcie!		Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky platné predpisy spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru.
	Dátum výroby (mesiac/rok)		Dátum vydania návodu na obsluhu (mesiac/rok)
	Trieda ochrany III – Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom (nebezpečnými telesnými prúdmi) na základe ochranného malého napätia (<60 V DC)		DC napätie
IP65	Výrobok je plne chránený pred vniknutím prachu (prachotesný) a pred striekajúcou vodou (dýza) z ľubovoľného uhla.		Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!
	Obaly zo zmiešaného dreva s certifikátom FSC		

Solárna fontána

• Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu.

Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracoviskom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Toto zariadenie je určené na dekoratívne použitie v jazierkach alebo iných dostatočne veľkých exteriérových nádob naplnených vodou. Zariadenie sa nesmie používať na čerpanie pitnej alebo chlóranej vody. Pre správnu funkciu je potrebné priame slnečné žiarenie.

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 solárny modul vrát. čerpadla a penového krúžka
- 1 striekací nadstavec
- 3 tanierové striekacie nadstavce
- 1 lievik
- 1 medzikus
- 4 dištančný držiak
- 1 návod na obsluhu

● Popis častí

- 1 Tanierový striekací nadstavec
- 2 Lievik
- 3 Striekací nadstavec
- 4 Medzikus
- 5 Upnutie pre dištančný držiak
- 6 Solárny modul vrát. čerpadla a penového krúžka
- 7 Výstup čerpadla
- 8 Dištančný držiak
- 9 Kryt filtra
- 10 Kryt kolesa čerpadla

11 Koleso čerpadla

12 Čerpadlo

• Technické údaje

Č. modelu:	1293-S
Max. výkon solárneho panelu:	1,5 W, 7 V --- , 220 mA
Výkon čerpadla:	1,4 W
Max. prietok:	150 l/h
Max. výška striekania:	45 cm
Druh ochrany:	IP65

• Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

■



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného použitia prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Obalový materiál nie je hračka. Deti sa doň môžu pri hraní zachytiť a udusiť sa.

Nebezpečenstvo poškodenia spôsobené chodom čerpadla nasucho!

- Solárny panel udržiajte vždy zakrytý alebo odklonený od slnka, pokiaľ sa čerpadlo nenachádza vo vode.

Nebezpečenstvo poškodenia mrazom!

- Ak hrozí nebezpečenstvo mrazu, nenechávajte spotrebič vonku.

● Montáž

Upozornenie: Príslušenstvo je možné namontovať v rôznych zloženiach.

- Pred použitím odstráňte zo zariadenia a príslušenstva všetky obalové materiály a ochranné fólie.
- (Voliteľná možnosť) Zasuňte medzikus [4] na výstup čerpadla [7].
- Zasuňte požadovaný tanierový striekací nadstavec [1] na lievnik [2] a pevne ho zakrúťte v smere pohybu hodinových ručičiek.
- Nasuňte striekací nadstavec [3] alebo lievnik [2] na medzikus [4] alebo na výstup čerpadla [7].
- Zasuňte dištančný držiak [8] do hĺbky cca 3 cm do upnutí pre dištančný držiak [5].

● Uvedenie do prevádzky

Upozornenie: Zariadenie funguje iba pri priamom slnečnom žiarení. Pri zamračení alebo znečistenom solárnom paneli sa čerpadlo deaktivuje.

- Zasuňte solárny modul [6] s čerpadlom [12] smerom nadol do vody.
- Čerpadlo [12] sa spustí automaticky, keď na solárny modul [6] dopadá dostatočné slnečné svetlo.

Výšku striekania určuje intenzita slnečného žiarenia.

● Údržba a čistenie

- Odpojte príslušenstvo od výstupu čerpadla [12].
- Vytiahnite čerpadlo zo solárneho modulu [6].
- Odpojte kryt filtra [9] z čerpadla [12].
- Odpojte kryt kolesa čerpadla [10].
- Vytiahnite koleso čerpadla [11] z čerpadla [12].

- Všetky diely poriadne vyčistíte a prípadne si vezmite mäkkú kefkou, aby ste uvoľnili nepoddajné nečistoty.
- Utrite všetky diely mäkkou čistou utierkou a vysušte ich.
- Následne znovu zložte všetky diely v opačnom poradí krokov.

● **Odstránenie porúch**

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Čerpadlo nebeží.	Nedostatok slnečného svetla.	Umiestnite výrobok na miesto s priamym slnečným žiarením alebo počkajte, kým bude intenzita uhla žiarenia optimálnejšia.
	Solárny panel je znečistený.	Vyčistite solárny panel.
	Čerpadlo je upchaté.	Vyčistite výrobok podľa popisu v kapitole „Údržba a čistenie“.

● **Skladovanie**

- Poriadne vyčistíte výrobok (pozrite si kapitolu „Čistenie“).
- Zabalte výrobok, pokiaľ je to možné, do originálneho obalu.
- Uschovejte výrobok na suchom a nemrznúcom mieste ($\geq +5\text{ °C}$) bez priameho slnečného žiarenia.

● **Likvidácia**



Pri separácii odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov. Sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty

20 – 22: papier a lepenka

80 – 98: kompozity



Výrobok a obalové materiály je možné recyklovať. Likvidujte ich oddelene pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. O možnostiach likvidácie vyradeného výrobku sa môžete informovať na miestnom alebo obecnom úrade.



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať u príslušného správneho orgánu.

● **Garančné prehlásenie**

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na toto zariadenie máte záruku po dobu 3 rokov od dátumu kúpy. V prípade výrobných nedostatkov máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dátumom kúpy. Dobré si uschovajte originálny pokladničný doklad. Je potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám – podľa nášho rozhodnutia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vám vrátíme kúpnu cenu. Tento záručný výkon predpokladá, že v priebehu trojročnej lehoty predložíte poškodené zariadenie a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a v krátkosti popíšete, kde došlo k nedostatku a kedy sa vyskytol. Pokiaľ je poškodenie kryté našou zárukou, vrátíme vám opravený alebo nový výrobok. Opravu alebo výmenu výrobku nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky za nedostatky

Záručná doba sa záručným výkonom nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri nákupe prítomné poškodenia a nedostatky sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy, ktoré nastanú po uplynutí záručnej doby, sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Zariadenie bolo starostlivo vyrobené v súlade s prísnyimi smernicami kvality a bolo pred dodaním poriadne otestované. Záruka platí pre materiálne a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na výrobné diely, ktoré sú vystavované normálnemu opotrebovaniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné, ani na poškodenia na zlomitelných dieloch, napr. spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Táto záruka zaniká, keď je výrobok poškodený, keď sa používal neodborne alebo na ňom bola neodborne vykonávaná údržba. Pre odborné používanie výrobku je potrebné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a činnosťami, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje, je potrebné bezpodmienečne zabrániť. Výrobok je určený len na súkromné, nie na priemyselné použitie. Pri nesprávnom

a neodbornom zaobchádzaní, násilnom použití a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Postup v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho spracovania vašej žiadosti dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pri všetkých žiadostiach si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (IAN 465894_2404) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak by nastali chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel.: 00800 80040044

E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 465894_2404

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 465894_2404) ako dôkaz o kúpe.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete na: www.citygate24.de


Na stránke www.kaufland.com/manual si môžete stiahnuť túto a veľa ďalších príručiek, produktových videí a inštaláčny softvér.


Pomocou QR kódu na titulnom liste sa dostanete priamo k servisnej stránke spoločnosti Lidl (www.kaufland.com/manual) a pri zadaní čísla výrobku (IAN) 465894_2404 si môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.



citygate24 GmbH

Altstädter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY

 02/2025
Model No.: 1293-S

 09/2024

IAN 465894_2404

10 